

"WIRAX"

PL

Zakład Produkcyjno-Usługowy

ul. Łąkowa 1, 77-133 Tuchomie, tel./fax +48 59 821 56 94

www.sklep-wirax.pl

Instrukcja Obsługi Katalog Części



OBSYPNIK BIERNY 3-,5-,7-rzędowy

Nr SWW 0821-115
Nr PKWiU 29.32.11-30.21
PL

Wydanie II, 2012r.





DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE



DLA MASZYNY

Zakład Produkcyjno Usługowy WIRAX

ul. Łąkowa 1

77-133 TUCHOMIE

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że maszyna:

Obsypnik bierny

typ / model:

rok produkcji:

nr fabryczny:

do której odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania:

Rozporządzenia MG z dnia 21 października 2008 r., w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228)

i Dyrektywy Unii Europejskiej 2006/42/WE z dnia 17 maja 2006 r.

Do oceny zgodności zostały zastosowane następujące normy zharmonizowane:

PN-EN ISO 12100-1 : 2005

PN-EN ISO 12100-2 : 2005

PN-EN ISO 4254-1 : 2006

PN-EN 294:1994

Niniejsza deklaracja zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli maszyna zostanie zmieniona lub przebudowana bez zgody producenta.

Tuchomie 12.06.2013

Miejsce i data wystawienia

Zakład Produkcyjno-Usługowy

» WIRAX «

Wiesław Maczuga

77-133 TUCHOMIE

.....

Nazwisko, imię, podpis i stanowisko

osoby upoważnionej

| | |
|---|-----------|
| 1. INFORMACJE OGÓLNE DLA NABYWCY | 3 |
| 2. WYPOSAŻENIE | 4 |
| 3. PRZEZNACZENIE..... | 4 |
| 4. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA | 5 |
| 4.1 INFORMACJE PODSTAWOWE | 5 |
| 4.2 ZNAKI OSTRZEGAWCZE | 7 |
| 4.3 OPIS I OCENA RYZYKA SZCZĄTKOWEGO | 9 |
| 5. OPIS BUDOWY I DZIAŁANIA | 10 |
| 6. CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA..... | 12 |
| 7. ZASADY PRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA I OBSŁUGI TECHNICZNEJ..... | 12 |
| 7.1. PRZYGOTOWANIE CIĄGNIKA DO PRACY Z OBSYPNIKIEM | 12 |
| 7.2. PRZYGOTOWANIE MASZINY DO PRACY | 13 |
| 7.2.1 AGREGOWANIE I SPRAWDZANIE STANU TECHNICZNEGO | 13 |
| 7.3. PRACA OBSYPNIKIEM | 14 |
| 7.3.1 PRZYGOTOWANIE DO PRACY W POLU | 14 |
| 7.3.2 REGULACJA ROZSTAWU SEKCJI ROBOCZYCH..... | 14 |
| 7.3.3 OBSYPYWANIE – REGULACJA GŁĘBOKOŚCI ROBOCZEJ KORPUSU OBSYPUJĄCEGO | 14 |
| 7.3.4 OBSYPYWANIE – REGULACJA KSZTAŁTU FORMOWANEJ REDLINY | 15 |
| 7.3.5 REGULACJA GŁĘBOKOŚCI ROBOCZEJ REDLICZEK..... | 15 |
| 7.3.6 PIELENIE – REGULACJA GŁĘBOKOŚCI PRACY GĘSIOSTOPKI..... | 15 |
| 7.3.7 REGULACJA POŁOŻENIA KÓLEK KOPIUJĄCYCH..... | 15 |
| 7.3.7 PRACA W POLU | 15 |
| 7.3.8 NAWROTY | 16 |
| 7.4. TRANSPORT PO DROGACH PUBLICZNYCH..... | 16 |
| 7.6. KONSERWACJA I SMAROWANIE | 17 |
| 7.7. PRZECHOWYWANIE | 18 |
| 8 DEMONTAŻ I KASACJA | 18 |
| 9 KARTA GWARANCYJNA..... | 19 |

1. INFORMACJE OGÓLNE DLA NABYWCY

- 1.1. Do każdego zakupionego obsypnika powinna być dołączona instrukcja obsługi wraz z katalogiem części, kartą gwarancyjną oraz częściami wyszczególnionymi w rozdziale „Wyposażenie”.
- 1.2. Instrukcja zawiera ogólne informacje o konstrukcji i przeznaczeniu maszyny oraz istotne wytyczne w zakresie bezpieczeństwa użytkowania i obsługi. Zapoznanie się z jej treścią i stosowanie do zaleceń producenta umożliwią bezpieczną pracę maszyną i ustrzegą użytkownika przed potencjalnymi zagrożeniami.
- 1.3. Zabrania się użytkowania maszyny bez zaznajomienia się z niniejszą instrukcją. W przypadku niezrozumienia informacji podanych w instrukcji należy zwrócić się do producenta o dodatkowe wyjaśnienia.

WAŻNE!

Przed przystąpieniem do pracy zapoznaj się koniecznie z treścią niniejszej instrukcji obsługi.

Zachowaj instrukcję do przyszłego użytku.

W razie jej utraty lub zniszczenia prosimy zwrócić się do sprzedawcy w celu nabycia nowego egzemplarza.

- 1.4. Za powstałe uszkodzenia i szkody w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi (w tym użycie niezgodne z przeznaczeniem) producent nie odpowiada.
- 1.5. Szczegółowe informacje dotyczące uprawnień i zobowiązań zarówno producenta jak i nabywcy maszyny, zawarte są w punkcie 9. "Karta gwarancyjna" niniejszej instrukcji obsługi.

WAŻNE!

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian konstrukcyjnych w celu udoskonalenia wyrobu. Zmiany te będą na bieżąco wprowadzane również do instrukcji. Nie oznacza to jednak, że będą wprowadzane również do maszyn dostarczonych wcześniej do użytkowników.

- 1.6. **Tabliczka znamionowa** obsypnika znajduje się na ramie z przodu. Dane Państwa egzemplarza maszyny są wpisane w Deklaracji Zgodności WE zamieszczonej na początku niniejszej instrukcji. Należy się nimi posługiwać przy kontaktach z producentem lub sprzedawcą obsypnika oraz przy zamawianiu części.
- 1.7. **Dostawa:** maszyna dostarczana jest (lub odbierana przez nabywcę) w stanie zmontowanym. Do rozładunku ze środków transportu używać urządzeń dźwigowych, które umożliwią chwyt za górną część ramy (punkt podwieszenia oznaczony jest piktogramem). Po rozładowaniu maszyna wymaga jedynie zagregowania z ciągnikiem, by móc przystąpić do pracy (patrz „Agregowanie i sprawdzanie stanu technicznego” rozdz. 7.2.1 str. 12).
- 1.8. Wprowadzanie jakichkolwiek zmian w maszynie bez uzgodnienia, zwalnia producenta od skutków wynikających z ich wprowadzenia i może spowodować utratę gwarancji. Szczegóły dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej podano w karcie gwarancyjnej.



Ten znak lub wyraz **UWAGA** użyty w instrukcji obsługi podkreśla informacje szczególnie ważne dla bezpieczeństwa w czasie eksploatacji obsypnika.

2. WYPOSAŻENIE

Podstawowe wyposażenie maszyny stanowi instrukcja obsługi, katalog części oraz karta gwarancyjna.

Dodatkowe wyposażenie stanowi:

- przenośne urządzenia świetlno-ostrzegawcze dla obsypnika 3-rzędowego lub 5-rzędowego,
- trójkątna tablica wyróżniająca pojazdy wolnoporuszające się (dla obsypnika 3-, 5- i 7-rzędowego).

Dodatkowe wyposażenie można nabyć u producenta lub jego przedstawiciela, za dodatkową opłatą.



Obsypnik 7-rzędowy nie jest dostosowany do ruchu po drogach publicznych. Transport dopuszczalny jedynie na zewnętrznych środkach transportowych.

Zakaz jazdy agregatem ciągnik-obsypnik 7-rzędowy po drogach publicznych.

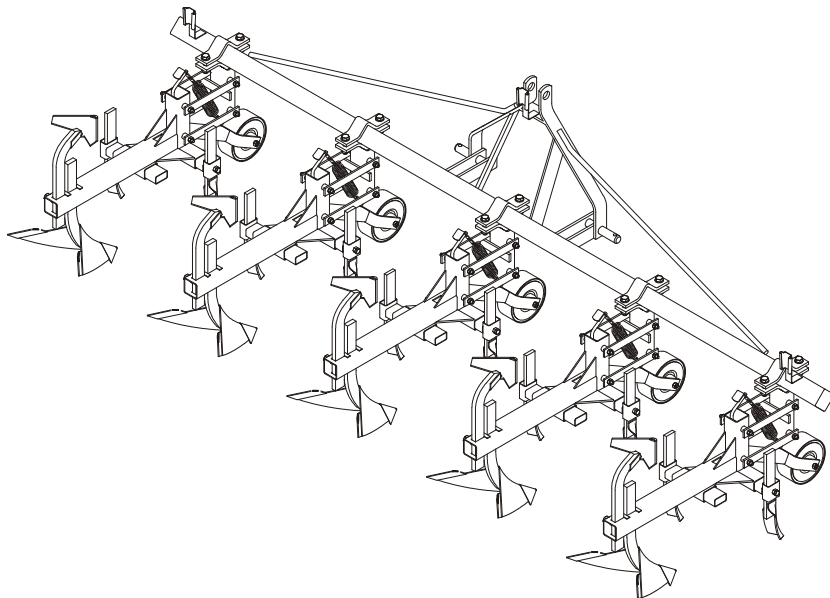
3. PRZEZNACZENIE

Obsypnik (rys. 1) jest przeznaczony do prac pielęgnacyjnych międzyrzędzi w uprawie ziemniaków. Podstawową funkcją obsypnika jest podsypywanie i spulchnianie redlin w uprawie ziemniaków, a także przysypywanie ziemniaków sadzonych ręcznie. Głębokość robocza powinna być zawsze minimalna, aby do wschodów nie wyziębiał siedliska sadzeniaka oraz by nowe bulwy rosły płytko i nie trzeba było ich głęboko kopać. Możliwe jest zastosowanie obsypnika do pielienia upraw międzyrzędowych po uprzednim przestawieniu gęsiostopki w miejsce korpusu obsypującego (a korpusu w miejsce gęsiostopki). Maszynę obsługuje jedna osoba – kierowca ciągnika.

Dopuszczalny kąt nachylenia terenu wynosi maksymalnie 12° (22 %). Maszyna przeznaczona jest dla małych i średnich gospodarstw indywidualnych i może współpracować z ciągnikami minimum klasy 0,6 np. URSUS C330, MF-235 (obsypnik 3- i 5-rzędowy) oraz minimum klasy 0,9 np. URSUS C360, C385, 4512 (obsypnik 7-rzędowy).

Obsypniki 3- i 5-rzędowe można transportować po drogach publicznych zawieszane na ciągniku, pod warunkiem wyposażenia w odpowiednie tablice świetlno-ostrzegawcze. Obsypnik 7-rzędowy należy transportować po drogach publicznych jedynie na zewnętrznych środkach transportowych.

Zastosowanie maszyny do innych celów niż prace pielęgnacyjne w uprawie ziemniaków oraz sposoby użycia opisane w instrukcji obsługi (w tym transport) traktowane jest jako użycie niezgodne z przeznaczeniem i zwalnia producenta z odpowiedzialności za negatywne skutki takiego użycia.



Rys. 1. Obsypnik bierny zawieszany – 5-rzędowy

4. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA



Zestaw ciągnik-maszyna może być obsługiwany wyłącznie przez osobę pełnoletnią i przeszkoloną w zakresie działania maszyny i zaznajomioną z niniejszą instrukcją obsługi.

4.1 Informacje podstawowe

Przed rozpoczęciem pracy maszyną należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji i przestrzegać wymienionych poniżej zasad dotyczących eliminowania zagrożeń oraz podejmowania odpowiednich środków ostrożności.

- ◆ Obsypnikiem może pracować jedynie osoba dorosła, przeszkolona w zakresie bezpiecznej obsługi sprzętu rolniczego, posiadająca uprawnienia do kierowania ciągnikami rolniczymi oraz zaznajomiona z treścią niniejszej instrukcji.
- ◆ Niedopuszczalna jest obsługa obsypnika przez osoby nieletnie i dzieci.
- ◆ Niedopuszczalna jest obsługa maszyny przez osoby będące pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających.
- ◆ Zakaz przebywania osób postronnych, a zwłaszcza dzieci w pobliżu maszyny: pracującej, naprawianej, czyszczonej, poddawanej regulacji lub konserwacji.

- ◆ Obsypnik należy zawieszać na ciągniku klasy co najmniej 0,6 lub 0,9. Praca z ciągnikiem niższej klasy może grozić utratą sterowności ciągnika. W razie potrzeby dociążyć przednią oś ciągnika obciążnikami, aby nacisk na przednią oś wyniósł min. 20 % masy samego ciągnika.
- ◆ Połączenie z ciągnikiem na TUZ (kategorii 2) musi być pewne i niezawodne.
- ◆ Zachować szczególną ostrożność przy zawieszaniu maszyny na trzypunktowy układ zawieszenia ciągnika.
- ◆ Przed przystąpieniem do agregowania lub wykonywania napraw/regulacji w agregacie ciągnik-maszyna należy wyłączyć silnik, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec w ciągniku. Czynności te wykonywać przy obsypniku pewnie spoczywającym na podłożu.
- ◆ Zakaz przebywania jakichkolwiek osób w przestrzeni między ciągnikiem a maszyną, podczas cofania ciągnikiem.
- ◆ Z uwagi na ostre elementy robocze maszyny należy stosować środki ochrony indywidualnej – rękawice ochronne, ubranie i obuwie robocze; zwrócić uwagę, aby ubranie nie miało luźnych lub zwisających części.
- ◆ Zakaz wykonywania napraw pod uniesioną i niezabezpieczoną przed samoczynnym opadnięciem maszyną lub jej częścią.
- ◆ Zachować ostrożność przy podnoszeniu lub opuszczaniu maszyny na podnośniku hydraulicznym; wykonywać tę czynność bez szarpnięć i uderzeń oraz z dala od osób postronnych.
- ◆ Zakaz pracy maszyną, gdy w pobliżu znajdują się osoby postronne. Przed uruchomieniem maszyny oraz podczas pracy upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się osoby postronne, zwłaszcza dzieci.
- ◆ Zakaz przewożenia osób lub przedmiotów na maszynie.
- ◆ Zakaz stawania lub siadania na maszynie podczas pracy.
- ◆ Zakaz pracy na pochyleniach większych niż 12°.
- ◆ Miejsca niebezpieczne zostały oznaczone na maszynie piktogramami ostrzegawczymi. Znaczenie poszczególnych znaków podano w rozdziale „Znaki bezpieczeństwa”. Należy zapoznać się ze znaczeniem wszystkich podanych znaków. W czasie eksploatacji zwracać szczególną uwagę na miejsca oznaczone piktogramami.
- ◆ Przed każdym użyciem maszyny należy sprawdzić jej stan techniczny, zwrócić uwagę na prawidłowe zaczepienie do ciągnika, stan techniczny itp.
- ◆ Prędkość jazdy należy dostosować do warunków polowych. Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po stokach i na uwrociach. Nie przekraczać wartości zalecanych przez producenta.
- ◆ Przed opuszczeniem stanowiska kierowcy zawsze opuścić obsypnik na podłoże oraz zabezpieczyć agregat przed przypadkowym uruchomieniem przez osoby postronne. Wyłączyć silnik ciągnika, wyjąć kluczyk ze stacyjki oraz zaciągnąć hamulec postojowy ciągnika.
- ◆ Zakaz używania maszyny do innych celów, niż podane w niniejszej instrukcji.
- ◆ Podczas każdej przerwy w pracy opuścić maszynę na podłoże, wyłączyć silnik ciągnika, wyjąć kluczyk ze stacyjki oraz zaciągnąć hamulec postojowy ciągnika.

- ◆ Obsypnik należy przechowywać w stanie czystym, na twardym, płaskim podłożu oraz miejscach niedostępnych dla osób postronnych (zwłaszcza dzieci) i zwierząt (najlepiej w miejscach zadaszonych).
- ◆ Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić działanie hamulców w ciągniku. Upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się osoby postronne.
- ◆ Nigdy nie opuszczać siedziska ciągnika podczas jazdy.
- ◆ Nie dokonywać cofania ciągnikiem oraz nawrotów podczas pracy z maszyną w położeniu roboczym – grozi to uszkodzeniem maszyny. Podczas cofania i jazdy na uwrociach unieść obsypnik w położenie transportowe.
- ◆ Nie zostawiać agregatu ciągnik-maszyna na pochyleniu, bez zabezpieczenia.
- ◆ Obsypnik oczyścić z ziemi i resztek roślinnych przy wyłączonym silniku ciągnika i maszynie ustawionej na podłożu.

Dotyczy obsypników 3- i 5-rzędowych:

- ◆ Do przejazdów transportowych obsypnik unieść na TUZ ciągnika w górne położenie, aby prześwit między ramą maszyny a podłożem wynosił min. 30 cm. Łańcuchy boczne ciągnika muszą być napięte, aby maszyna nie kołysała się na boki.
- ◆ Obsypnik transportowany po drogach publicznych należy wyposażyć w przenośne tablice świetlno-ostrzegawcze oraz trójkątną tablicę wyróżniającą pojazdy wolnoporuszające się, montowane w specjalnych uchwytach na ramie. Tablice muszą być czyste, a urządzenia świetlne połączone z instalacją ciągnika i sprawne.
- ◆ W czasie transportu po drogach publicznych zachować szczególną ostrożność, przestrzegać przepisów ruchu drogowego i nie przekraczać dopuszczalnej prędkości transportowej wynoszącej 25 km/h.

UWAGA !

Do zabezpieczenia wszystkich sworzni wchodzących w skład agregatu (ciągnik-maszyna) należy stosować tylko typowe zabezpieczenia - przetyczki. Zabrania się stosowania zabezpieczeń zastępczych takich jak: śruby, pręty, druty itp.; które w czasie pracy lub transportu mogą ulec ścięciu lub wypadnięciu.


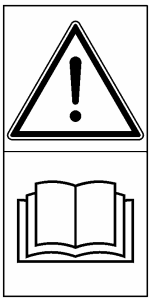
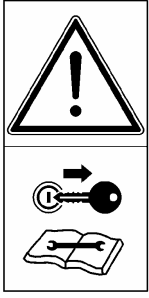

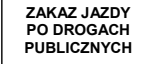

4.2. Znaki ostrzegawcze


Piktogramy (znaki bezpieczeństwa) umieszczone na maszynie ostrzegają przed zagrożeniem, jakie może powstać podczas obsługi maszyny oraz podają wskazówki dotyczące prawidłowej eksploatacji.

Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich znaków ostrzegawczych, jakie znajdują się na maszynie!

Należy dbać o czystość i czytelność znaków ostrzegawczych. Uszkodzone względnie brakujące znaki należy nabyć u producenta i nakleić na ramie maszyny, w miejscach określonych w poniższej tabeli.

Tablica 1.

| Lp. | Piktogram / napis | Znaczenie | Miejsce naklejenia |
|-----|---|--|---|
| 1. |  | Nazwa producenta | Na ramie maszyny |
| 2. |  | Przed przystąpieniem do pracy zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi | Na ramie maszyny |
| 3. |  | Przed rozpoczęciem czynności obsługowych wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki | Na ramie maszyny |
| 4. |  | Ograniczenie prędkości transportowej do 25 km/h | Na ramie z tyłu maszyny – tylko w obsypniku 3- lub 5-rzędowym |
| 5. |  | Zakaz jazdy po drogach publicznych | Na ramie z tyłu maszyny – tylko w obsypniku 7-rzędowym |
| 6. |  | Nie zajmować miejsca pomiędzy maszyną a ciągnikiem podczas sterowania podnośnikiem | Na ramie maszyny |

| | | | | | |
|----|--|---|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 7. | |  | | Punkt mocowania urządzeń dźwigowych | Na ramie w pobliżu koła zawieszenia |
|----|--|---|--|-------------------------------------|-------------------------------------|

4.3 Opis i ocena ryzyka szczątkowego

Obsypnik zaprojektowano i skonstruowano zgodnie z obecnym stanem techniki i obowiązującymi normami. Ryzyko szczątkowe może powstać jedynie w wyniku błędnego lub niewłaściwego zachowania się obsługującego maszynę. Największe niebezpieczeństwo występuje podczas wykonywania następujących, zabronionych czynności:

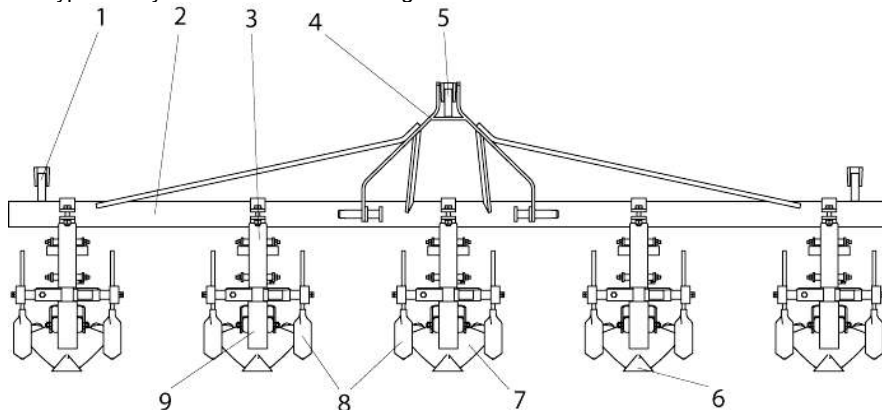
- obsługi maszyny przez osoby niepełnoletnie lub niezapoznane z instrukcją obsługi, bądź nie posiadające uprawnień do kierowania ciągnikiem rolniczym,
- obsługi przez osoby będące pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających,
- niezachowania ostrożności podczas transportu i manewrowania ciągnikiem,
- wykonywania napraw pod uniesionymi i niezabezpieczonymi zespołami maszyny,
- transportu maszyny bez wyposażenia w obowiązkowe tablice,
- wchodzenia na maszynę podczas pracy i postoju,
- przebywania między maszyną a ciągnikiem podczas pracy silnika,
- przebywania osób lub zwierząt w zasięgu pracy maszyny,
- przeprowadzania napraw, regulacji i konserwacji podczas pracy maszyny i przy włączonym silniku,
- w przypadku obsypnika 7-rzędowego – transportu po drogach publicznych obsypnika zawieszzonego na ciągniku.

Ryzyko szczątkowe można ograniczyć do minimum pod warunkiem przestrzegania następujących zaleceń:

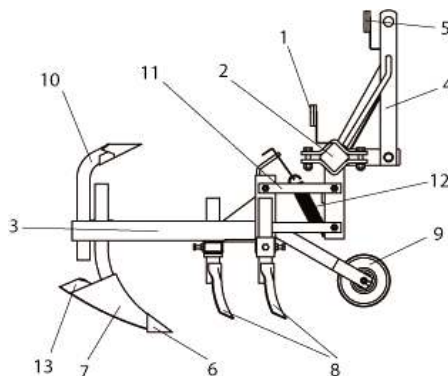
- uważne czytanie instrukcji obsługi,
- zakaz przebywania między ciągnikiem a maszyną podczas pracy silnika ciągnika,
- zakaz wchodzenia na maszynę podczas pracy i postoju,
- zakaz przeprowadzania napraw, regulacji, konserwacji i smarowania podczas pracy maszyny i przy włączonym silniku,
- wykonywania napraw maszyny tylko przez osoby do tego wyszkolone,
- obsługiwanie maszyny przez osoby posiadające uprawnienia do kierowania ciągnikami rolniczymi i zapoznane z instrukcją obsługi,
- zabezpieczenia agregatu przed dostępem dzieci i osób postronnych (a także zwierząt),
- zakaz transportu po drogach publicznych obsypnika 7-rzędowego zawieszzonego na ciągniku.

5. OPIS BUDOWY I DZIAŁANIA

Obsypnik jest maszyną ciągnikową zawieszaną, składającą się z ramy z koźłem zawieszenia oraz elementów roboczych w postaci korpusów obsypujących, redliczek i gęsiostopki. Parametry konstrukcyjne koźła zawieszenia przystosowane są do agregowania maszyny z ciągnikami rolniczymi klasy 0,6 do 0,9, wyposażonymi w trzypunktowy układ zawieszenia kategorii 2.



a) widok z przodu



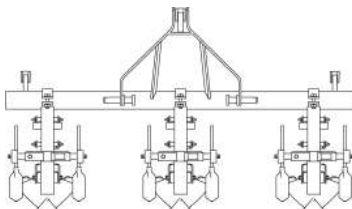
b) widok z boku

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 1 – uchwyt do świateł | 8 – redliczki |
| 2 – belka narzędziowa | 9 – koło kopijące |
| 3 – sekcja robocza | 10 – gęsiostopka |
| 4 – koźło zawieszenia | 11 – równoległobok |
| 5 – uchwyt do tablicy wyróżniającej | 12 – sprężyna ustalająca |
| 6 – lemiesz korpusu obsypującego | 13 – odkładnica |
| 7 – korpus obsypujący | |

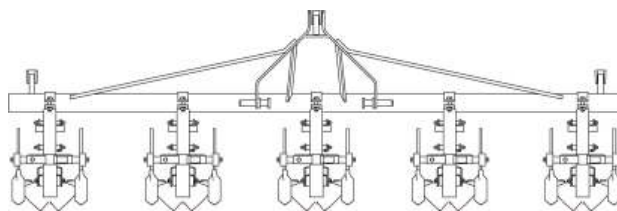
Rys. 2. Obsypnik – budowa na przykładzie obsypnika 5-rzędowego

Rama jest konstrukcją spawaną z kształtowników stalowych stanowiącą belkę narzędziową, na której zamontowano pozostałe elementy maszyny. Do belki mocowane są śrubami sekcje robocze. Każda pojedyncza sekcja robocza składa się z korpusu

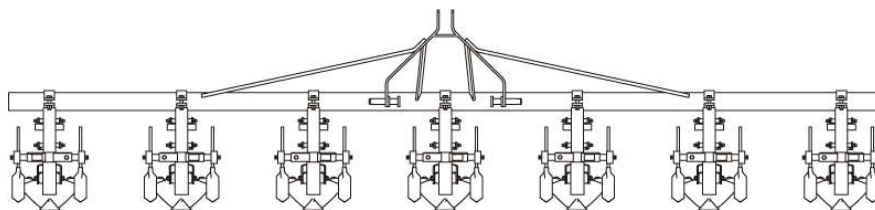
obsypującego mocowanego na równoległoboku zapewniającym właściwe zagłębienie lemieszów. W przedniej części zespołu mocowane jest kółko kopiujące. Między kółkiem kopiującym a korpusem obsypującym, po obu jego stronach mocowane są redliczki. Służą one do tworzenia bruzdy w formowanej redlinie. Rozstaw sekcji roboczych na belce narzędziowej jest regulowany, aby odpowiadał uprawianym międzyrzędom. Sekcje robocze obsypników wyposażono dodatkowo w gęsiostopki, co zwiększa zakres użytkowania maszyny. Można ją stosować do pielenia upraw międzyrzędowych. Wymaga to jedynie przebrożenia sekcji roboczych – zamiany miejscami gęsiostopki z korpusem obsypującym. Obsypnik sprzedawany jest w trzech wersjach: 3-rzędowej, 5-rzędowej i 7-rzędowej.



a) obsypnik 3-rzędowy



b) obsypnik 5-rzędowy



c) obsypnik 7-rzędowy

Rys. 3. Typoszereg obsypników – widok z przodu

6. CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

Tablica 2.

| Parametr | Jedn. miary | Wartość | | |
|------------------------------------|-------------|------------|-----------|---|
| | | 3-rzędowy | 5-rzędowy | 7-rzędowy |
| Typ obsypnika | | 3-rzędowy | 5-rzędowy | 7-rzędowy |
| Szerokość robocza | mm | 1500 | 3000 | 4500 |
| Typ | | zawieszany | | |
| Wymiary gabarytowe | | | | |
| szerokość | mm | 1500 | 3000 | 4500 |
| wysokość | mm | 985 | 985 | 985 |
| długość | mm | 1036 | 1036 | 1036 |
| Szerokość uprawianych międzyrzędzi | cm | 62 – 70 | | |
| Głębokość robocza | mm | do 150 | | |
| Wydajność robocza | ha/h | 0,75 – 1,2 | 1,5 – 2,4 | 2,25 – 3,6 |
| Masa | kg | 120 | 150 | 180 |
| Zespół roboczy | | | | |
| - liczba korpusów obsypujących | szt. | 3 | 5 | 7 |
| - liczba gęsiostopek | szt. | 3 | 5 | 7 |
| - liczba redliczek | szt. | 6 | 10 | 14 |
| Prędkość robocza | km/h | od 5 do 8 | | |
| Prędkość transportowa | km/h | do 25 | | zakaz transportu maszyny zawieszanej na ciągniku |
| Prześwit transportowy | mm | 300 | | |
| Obsługa | osób | 1 | | |
| Klasa ciągnika współpracującego | | 0,6 | 0,6 | 0,9 |
| Kategoria TUZ | | 2 | | |

7. ZASADY PRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA I OBSŁUGI TECHNICZNEJ

7.1. Przygotowanie ciągnika do pracy z obsypnikiem

Ciągnik do współpracy z obsypnikiem powinien być sprawny technicznie. Powinien być wyposażony w wąskie ogumienie i odpowiedni rozstaw kół dostosowany do szerokości międzyrzędzi uprawianych ziemniaków. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia bulw oraz nadmiernego ugniatania skarp.

Przed przystąpieniem do zawieszania maszyny na trzypunktowym układzie zawieszenia ciągnika należy zapoznać się z instrukcją użytkownika i obsługi ciągnika, a przede wszystkim z rozdziałem dotyczącym zawieszenia maszyny.

7.2 Przygotowanie maszyny do pracy



Przed przystąpieniem do pracy z obsypnikiem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Przed każdorazowym przystąpieniem do pracy należy:

- sprawdzić stan techniczny maszyny, w tym dokręcenie śrub i nakrętek,
- sprawdzić zamocowanie elementów roboczych oraz ich stan techniczny,
- przeprowadzić smarowanie zgodnie z instrukcją.

Dalsze czynności sprawdzające stan techniczny maszyny opisano w rozdz. 7.2.1, gdyż przeprowadzenie niniejszych czynności wymaga zagregowania maszyny z ciągnikiem i podniesienia jej na TUZ ciągnika.

7.2.1 Agregowanie i sprawdzanie stanu technicznego



Zakaz agregowania maszyny z ciągnikiem przy włączonym silniku ciągnika.

Agregowanie obsypnika z ciągnikiem wykonywać należy w następujący sposób:

- zdemontować belkę zaczepową z cięgieł dolnych TUZ ciągnika,
- podjechać ciągnikiem dostatecznie blisko do ramy obsypnika (ciągła dolne ciągnika ustawić na tej samej wysokości),
- wyłączyć silnik ciągnika, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec,
- zawiesić maszynę na trzypunktowym układzie zawieszenia ciągnika i zabezpieczyć czopy oraz sworzeń oryginalnymi zatyczkami,
- wypoziomować maszynę górnym cięgłem,
- napiąć łańcuchy boczne cięgieł dolnych (wielominuje to ryzyko wychylenia bocznego maszyny),
- podnieść maszynę układem zawieszenia ciągnika do położenia transportowego, zapewniając prześwit transportowy nie mniejszy niż 300 mm, zatrzymać silnik ciągnika i zachowując ostrożność przystąpić do dalszych czynności sprawdzających (zabezpieczyć podporą przed opadnięciem),
- w razie potrzeby wymienić uszkodzone elementy np. lemiesz korpusów, redliczki,
- sprawdzić, czy kółka obracają się swobodnie bez zacięć,
- sprawdzić podnoszenie i opuszczanie obsypnika.

Przed przystąpieniem do przejazdu na pole należy prawidłowo wypoziomować obsypnik. Maszyna jest właściwie wypoziomowana, jeżeli słupce korpusów obsypujących i redliczek ustawione są prostopadłe do podłoża (obsypnik opuszczony na podłożu). Regulacji dokonuje się za pomocą łącznika górnego.

Do przejazdu po drodze publicznej obsypników 3- i 5-rzędowych maszyna powinna być oznakowana zgodnie z wymaganiami pkt. 7.4. "Transport po drogach publicznych".

7.3. Praca obsypnikiem

7.3.1 Przygotowanie do pracy w polu



Podczas przeprowadzania regulacji oraz czynności obsługowych należy zachować szczególną ostrożność z uwagi na niebezpieczeństwo skażenia. Pracować w rękawicach ochronnych.

Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić prawidłowe zawieszenie maszyny na podnośniku hydraulicznym ciągnika oraz zabezpieczenie sworzni i czopów przetyczkami.

Po przyjeździe na pole sprawdzić czy sekcje robocze są rozmieszczone symetrycznie względem osi symetrii ciągnika i obsypnika co zapewni prawidłową pracę maszyny.

Następnie wyregulować i ustawić obsypnik w zależności od prac agrotechnicznych i warunków polowych. W razie potrzeby przestawić sekcje robocze na właściwą szerokość międzyrzędzi. Właściwa regulacja gwarantuje wysoką jakość i bezpieczeństwo pracy.

Czynności regulacyjne wymagają uniesienia obsypnika, aby elementy robocze sekcji roboczych nie opierały się o podłoże, gdyż uniemożliwia to ich przesunięcie względem belki lub sekcji roboczej.



Dlatego też należy wykonać niniejsze czynności po uprzednim uniesieniu maszyny na TUZ ciągnika, zabezpieczeniu dodatkową podporą przed opadnięciem oraz wyłączeniu silnika ciągnika i wyjęciu kluczyka ze stacyjki.

7.3.2 Regulacja rozstawu sekcji roboczych

Sekcje robocze można regulować w zakresie od 62 cm do 70 cm. Mocowane są na belce narzędziowej za pomocą uniwersalnych śrub z nakrętkami. Regulacja rozstawu wymaga poluzowania dwóch śrub, z użyciem normalnego klucza i przesunięcia sekcji na odpowiednią odległość. Następnie należy dokręcić śruby, by zablokować sekcję roboczą w odpowiednim położeniu.

7.3.3 Obsypywanie – regulacja głębokości roboczej korpusu obsypującego

Głębokość pracy obsypnika reguluje się poprzez odpowiednie ustawienie słupicy korpusu obsypującego w otworze sekcji roboczej. Regulacja jest bezstopniowa. Wymaga poluzowania śruby blokującej, w celu ustawienia słupicy na odpowiedniej wysokości, a następnie dokręceniu śruby z użyciem uniwersalnych narzędzi. Maksymalna głębokość wynosi 150 mm.

7.3.4 Obsypywanie – regulacja kształtu formowanej redliny

Rozsuwane skrzydła korpusu obsypującego (odkładnice) można rozsunać na boki, co umożliwi dostosowanie ich do szerokości międzyrzędzi i pozwala uformować redlinę o wymaganym kształcie. Regulacja jest bezstopniowa. Wymaga poluzowania śruby blokującej, w celu rozsunięcia lub zsunienia odkładnic, a następnie dokręceniu śruby z użyciem uniwersalnych narzędzi. Otwory fasolkowe zakrzywione ograniczają zakres regulacji, co ułatwia ustalenie właściwego położenia odkładnicy.

7.3.5 Regulacja głębokości roboczej redliczek

Zasada regulacji głębokości redliczek jest taka sama jak głębokości roboczej korpusu obsypującego – patrz p. 7.3.3.

7.3.6 Pielenie – regulacja głębokości pracy gęsiostopki

Przystosowanie obsypnika do pielenia międzyrzędzi wymaga w pierwszej kolejności zamiany w każdej sekcji roboczej korpusu obsypującego na gęsiostopkę. W tym celu należy poluzować śrubę mocującą korpus, aby możliwe było całkowite wysunięcie korpusu obsypującego. W celu wysunięcia gęsiostopki należy przeprowadzić takie same czynności (luzując śrubę blokującą gęsiostopkę). Korpus należy wsunąć w miejsce gęsiostopki – elementem roboczym skierowanym ku górze i zablokować poprzez dokręcenie śruby. Gęsiostopkę wsunąć w miejsce korpusu obsypującego i wyregulować jej głębokość poprzez odpowiednie ustawienie słupicy gęsiostopki (skierowanej w dół) w otworze sekcji roboczej. Regulacja jest bezstopniowa. Po ustawieniu słupicy na odpowiedniej wysokości, należy dokręcić śrubę z użyciem uniwersalnych narzędzi. Maksymalna głębokość wynosi 150 mm.

7.3.7 Regulacja położenia kółek kopiujących

Kółka kopiujące powinny być ustawione w sposób umożliwiający swobodne kopiowanie terenu. Nie mogą za bardzo zagłębiać się w gruncie, ani nie można dopuścić do sytuacji, że nie będą dotykać gruntu. Regulację kółek przeprowadza się przez właściwe napięcie sprężyny ustalającej położenie równoległoboku sekcji roboczej – możliwe są trzy położenia (patrz trzy otwory w kształtowniku mocującym sprężynę).

7.3.7 Praca w polu

Podczas pierwszego przejazdu roboczego:

- sprawdzić czy kółka kopiujące nie zagłębiają się zbyt w gruncie,
- sprawdzić kształt formowanej redliny,
- dokładnie wypoziomować obsypnik wypoziomowany wstępnie – sprawdzić czy płaszczyzna punktów zawieszenia jest prostopadła do podłoża, jeżeli nie – przeprowadzić stosowne regulacje opisane w rozdz. 7.2.1.

Podczas pracy należy unikać gwałtownych szarpnięć. Niedopuszczalne jest cofanie ciągnikiem w położeniu roboczym obsypnika.

Prędkość jazdy należy dostosować do warunków polowych (ukształtowania terenu, rodzaju gleby) i nie powinna przekraczać 8 km/h.

7.3.8 Nawroty

Podczas nawrotów obsypnik należy unieść w położenie transportowe.



Niedopuszczalne jest dokonywanie nawrotów z sekcjami roboczymi zagłębionymi w glebie.

7.4. Transport po drogach publicznych



Obsypnik 7-rzędowy nie jest dostosowany do ruchu po drogach publicznych. Transport dopuszczalny jedynie na zewnętrznych środkach transportowych.

Zakaz jazdy agregatem ciągnik-obsypnik 7-rzędowy po drogach publicznych.

Transport obsypnika 3- lub 5-rzędowego zawieszono na ciągniku może się odbywać tylko po ustawieniu go w położenie transportowe. W tym celu należy:

- w odpowiednie uchwyty na ramie wstawić przenośne tablice ostrzegawczo-oświetleniowe w skośne biało-czerwone pasy (uchwyty boczne) oraz trójkąt wyróżniający pojazdy wolnobieżne (uchwyt środkowy na koźle zawieszenia),
- podnieść obsypnik podnośnikiem hydraulicznym ciągnika tak, by prześwit transportowy wynosił co najmniej 300 mm.

Sprawdzić czy układ zawieszenia jest odpowiednio sztywny, aby zapobiec kołowaniu się maszyny w czasie jazdy (skręcić ciągnik zawieszenia).

Światła przenośne (tylne zespolone – jeżeli maszyna zasłania światła ciągnika lub światła tylne pozycyjne czerwone – jeżeli maszyna nie zasłania światła ciągnika) podłączyć do gniazda instalacji ciągnika tak, aby światła te zapalały się i gasły razem ze światłami pozycyjnymi ciągnika. Sprawdzić zgodność kierunkowskazów na maszynie i ciągniku.

Światła należy umieścić na przenośnych tablicach świetlno-ostrzegawczych zgodnych z normami PN-R-41001:1996 i PN-R-41002:1996 o wymiarach 400 x 250 mm. Tablice montowane w uchwyty zgodne z PN-S-73103:1993.

W przypadku, gdy maszyna wystaje poza boczny obrys ciągnika na odległość większą niż 400 mm od zewnętrznych powierzchni światła pozycyjnych białych ciągnika

to na tablicy świetlno-ostrzegawczej musi być umieszczone światło białe skierowane do przodu.

Prędkość jazdy w czasie transportu może wynosić:

- na drogach o gładkiej powierzchni (asfalt) do 25 km/h,
- na drogach polnych lub brukowanych do 12 km/h,
- na drogach wyboistych nie więcej niż 5 km/h.

Przejazdy po drogach publicznych mogą odbywać się tylko zgodnie z przepisami Kodeksu Drogowego.

Obsypnik 3- lub 5-rzędowy na dalsze odległości przewozić na innym środku transportu. Obsypnik 7-rzędowy zawsze przewozić na innym środku transportu. Załadunek na środek transportu (np. przyczepę lub skrzynię samochodu ciężarowego) wykonać z wykorzystaniem urządzenia dźwigowego (zawiesia zamocować w miejscach wskazanych piktogramami na ramie maszyny) lub wózkiem widłowym, zachowując ostrożność. Rozładunek maszyny wykonać tak samo.

7.6 Konserwacja i smarowanie

Po zakończeniu pracy, elementy robocze należy oczyścić z resztek ziemi i resztek roślinnych, po czym przeprowadzić przegląd połączeń części i zespołów. Części uszkodzone i zużyte wymienić na nowe lub regenerowane.

Pęknięte lub znacznie zużyte elementy korpusów obsypujących (lemiesz dwustronny, skrzydła odkładnic) wymieniać na nowe. Kryterium to dotyczy również redliczek i gęsiostopiek.



Zachować szczególną ostrożność podczas wymiany elementów roboczych. Czynności wykonywać jedynie przy wyłączonym napędzie i maszynie stabilnie spoczywającej na podłożu.

Stosować rękawice ochronne!

Po zakończeniu sezonu maszynę należy:

- dokładnie oczyścić, wysuszyć i zakonserwować za pomocą pędzla i smaru suchopowłokowego „Antykor-1” rozgrzanego do temperatury 60 °C (w miejscach niepokrytych lakierem),
- miejsca uszkodzone (odpryski lakieru) należy zabezpieczyć przez ponowne pokrycie farbą,
- zużyte sworznie, przetyczki, lub elementy robocze (noże) wymienić na nowe oryginalne.

Przy oczyszczaniu posługiwać się narzędziami, a ręce chronić rękawicami.

Po okresie przechowywania, przed przystąpieniem do kolejnego sezonu, należy dokonać przeglądu maszyny, polegającego na:

- sprawdzeniu stanu połączeń śrubowych i dokręceniu śrub, jeżeli zaistnieje taka konieczność,

- nasmarowaniu miejsc wyszczególnionych w tablicy smarowania (w razie konieczności),
- wymianie elementów maszyny, jeżeli zajdzie taka konieczność.

Przed przeprowadzeniem smarowania miejsca smarowania należy dokładnie oczyścić. Punkty smarowania podano w tabeli.

Tablica 3.

| Lp. | Miejsce smarowania | Rodzaj smaru | System smarowania | Częstotliwość smarowania |
|-----|--------------------------|--------------|-------------------|--------------------------|
| 1. | Osie kół kopiujących | STP | Powierzchniowo | co 10 h |
| 2. | Przeguby równoległoboków | ŁT-23 | Powierzchniowo | co najmniej raz na sezon |

7.7 Przechowywanie

W sezonie eksploatacyjnym obsypnik można przechowywać w miejscach niezadaszonych, ustronnych, niedostępnych dla osób postronnych i zwierząt.

Po zakończeniu sezonu eksploatacji maszynę należy przechowywać pod zadaszeniem, na twardym i równym podłożu, opartą na kołach kopiujących i korpusach obsypujących. Miejsca zabezpieczyć przed dostępem osób postronnych (zwłaszcza dzieci) oraz zwierząt.

8 DEMONTAŻ I KASACJA

Po zakończonym okresie eksploatacji maszyny lub w przypadku zniszczenia, bądź całkowitego zużycia elementy uszkodzone należy zdemontować przy użyciu uniwersalnych narzędzi. Zdemontowane części należy posegregować na elementy metalowe, tworzywa sztuczne i gumowe. Części metalowe przekazać do składnic złomu, natomiast części wykonane z tworzywa sztucznych lub gumy przekazać do zakładów zajmujących się utylizacją i przerobem tych elementów.

9 KARTA GWARANCYJNA

Zakład Produkcyjno-Usługowy
WIRAX
ul. Łąkowa 1
77-133 Tuchomie

Obsypnik
Typ / model
Rok produkcji
Numer fabryczny

.....
data sprzedaży, podpis sprzedawcy

.....
pieczęć sprzedawcy

Gwarancja obejmuje 12 miesięcy od daty zakupu maszyny. W tym czasie producent gwarantuje wysoką jakość pracy maszyny i zobowiązuje się ponieść koszty ewentualnych napraw wynikających jedynie z wad produkcyjnych.

Zgłoszona reklamacja będzie uznana pod warunkiem użytkowania maszyny zgodnego z przeznaczeniem i zasadami opisanymi w niniejszej instrukcji. Reklamacja jest ważna za okazaniem dowodu zakupu oraz prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej.

OGÓLNE ZASADY POSTĘPOWANIA GWARANCYJNEGO

1. Gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia wynikłe z winy producenta (spowodowane wadami materiałowymi, nieprawidłową obróbką lub nieodpowiednim montażem).
2. W okresie trwania gwarancji producent lub sprzedawca zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy reklamowanego sprzętu, pokrywając koszty części zamiennych, robocizny i dojazdu.
3. Gwarancja nie obejmuje części, których normalne eksploatacyjne zużycie następuje przed upływem okresu gwarancji.
4. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić reklamację bezpośrednio do sprzedawcy w okresie nie dłuższym niż 14 dni od chwili wykrycia uszkodzenia.
5. Naprawa reklamacyjna uznana za zasadną i wynikającą z tytułu aktualnej gwarancji, wykonana będzie niezwłocznie, nie później niż w terminie 21 dni od chwili zgłoszenia i fizycznego udostępnienia maszyny do naprawy (chyba, że użytkownik wyraził pisemną zgodę na przedłużenie terminu).
6. Uszkodzenia maszyny powstałe z winy użytkownika w okresie gwarancji mogą być usunięte na koszt użytkownika wyłącznie przez przedstawiciela producenta lub osoby przez niego upoważnione.
7. Użytkownik traci gwarancję w następujących przypadkach:
 - a. uszkodzenie maszyny na skutek działań losowych lub kolizji w ruchu drogowym niezależnych od jakości i sprawności technicznej maszyny,
 - b. dokonanie przeróbek lub zmian konstrukcyjnych bez pisemnej zgody producenta,
 - c. nie wykonanie przez użytkownika właściwej konserwacji, smarowania i niezbędnych regulacji maszyny wg wskazań instrukcji obsługi,
 - d. brak należytej dbałości oraz eksploatacja maszyny niezgodna z przeznaczeniem i warunkami określonymi w instrukcji obsługi oraz kontynuacja pracy niesprawną maszyną,
 - e. nie przedstawienie uszkodzonej maszyny do oględzin przez przeprowadzeniem naprawy,
 - f. wykonanie naprawy przez nie autoryzowane punkty sprzedawcy oraz użycie nie oryginalnych części zamiennych producenta maszyny,
 - g. uniemożliwienie przez użytkownika wykonania naprawy lub rozpatrzenia zasadności reklamacji.

Zapoznałem się z warunkami gwarancji

.....
Data i podpis użytkownika

EWIDENCJA NAPRAW GWARANCYJNYCH

| Lp. | Data zgłoszenia | Data wykonania | Opis wykonanych czynności i wymienionych części | Nazwisko technika | Pieczętka serwisu |
|-----|-----------------|----------------|---|-------------------|-------------------|
| | | | | | |

Oferta maszyn produkowanych przez WIRAX



Glebozryzarki 1,6; 1,8 i 2,1



Kosiarki



Przetrzęsaczo-zgrabiarki pasowe



Pługi na zabezpieczenia
2 ÷ 5 skibowe



Kopaczka do ziemniaków



Pługi zagonowe
2 ÷ 5 skibowe



Ścinacze zielonek

Dostawa maszyn do klienta w ciągu 72 godzin